Communication

BT HS 112

1 021 204 122

www.blaupunkt.com

BLAUPUNKT

Sommario

Bluetooth Headset BT HS 112 2
Informazioni sulla sicurezza e di carattere generale 3
Avvertenze per lo smaltimento 3
Fornitura 3
Come adattare e indossare BT HS 112 4
Informazioni sulla batteria 5
Caricamento della batteria 6
Panoramica 7
Accensione e spegnimento di BT HS 112 7
Accoppiamento (Pairing) e connessione al telefono cellulare 8
Stabilire la connessione con due telefoni cellulari 9
Utilizzo di BT HS 112 10
Resettaggio del BT HS 112 12
Visualizzazioni LED e segnali acustici 12
Eliminazione dei guasti 13
Dichiarazione di conformità 13
Garanzia 13
Dati tecnici 14

Bluetooth Headset BT HS 112

Il Bluetooth Headset BT HS 112 consente di effettuare una connessione senza fili con i telefoni cellulari dotati di funzione Bluetooth, garantendo telefonate senza l'utilizzo delle mani con un'eccellente qualità del suono. È possibile connettere il sistema auricolare contemporaneamente a due telefoni cellulari, mentre le varianti personalizzate per indossarlo e il peso di appena 6 grammi sono garanzia di un comfort ottimale. Per ottenere la migliore qualità del suono è opportuno indossare l'auricolare e il telefono cellulare sullo stesso lato del corpo.

Informazioni sulla sicurezza e di carattere generale

- Prima di utilizzare l'auricolare, leggere attentamente tutte le istruzioni d'uso.
- In caso di utilizzo dell'auricolare durante la guida, si prega di osservare tutte le disposizioni locali.
- Non utilizzare l'auricolare in situazioni che richiedono particolare attenzione, ad esempio nel traffico stradale.
- Tenere l'auricolare e i suoi accessori fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei tre anni.
- Prima di mettere l'auricolare impostare un volume basso. Ascoltare sempre a un volume moderato onde proteggere il proprio udito.
- Per evitare danneggiamenti o difetti di funzionamento non far cadere l'auricolare.
- Fare attenzione che non entri alcun liquido nell'auricolare: potrebbe distruggere il sistema elettronico dell'auricolare causando un eventuale cortocircuito.
- Non esporre l'auricolare a temperature eccessive. La temperatura di esercizio ideale si colloca tra i 10 °C e i 40 °C.
- Non apportare modifiche all'auricolare, né tentare di disassemblarlo. Interventi di questo tipo comportano l'immediata cessazione della garanzia.

Avvertenze per lo smaltimento

Per lo smaltimento del vecchio apparecchio, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili.

Fornitura

Sono compresi nella fornitura:

- Bluetooth Headset BT HS 112
- Staffa di fissaggio
- Auricolare (misure: S, M, L); è in dotazione la misura M
- Cavo di carica USB
- Istruzioni d'uso

Come adattare e indossare BT HS 112

Il sistema auricolare può essere indossato sia all'orecchio destro che a quello sinistro. L'auricolare è disponibile in tre misure. Sostituire l'auricolare in dotazione se non della misura giusta.

– Posizionare l'auricolare sull'orecchio in modo che non dia fastidio e non cada.

Per un maggiore supporto quando indossato è possibile utilizzare anche la staffa di fissaggio.

– Applicare la staffa di fissaggio al sistema auricolare, come indicato nella figura.
– Posizionare la staffa di fissaggio dietro all'orecchio regolando la posizione dell'auricolare in modo che non dia fastidio.

Sinistra Destra

Nota: per ottenere una qualità vocale ottimale il microfono dovrebbe essere rivolto verso l'angolo della bocca.

Informazioni sulla batteria

Il sistema auricolare è dotato di una batteria litio-polimero integrata. La batteria non è sostituibile. La piena capacità di una batteria nuova è raggiunta solo dopo due o tre cicli di carica e scarica completi. La batteria può essere caricata e scaricata alcune centinaia di volte, tuttavia la sua capacità si riduce nel corso del tempo.

Scollegare il BT HS 112 dall'alimentazione di corrente non appena la batteria è completamente carica, poiché un sovraccarico potrebbe ridurre la durata della batteria. Una batteria carica, se non usata, perde di capacità.

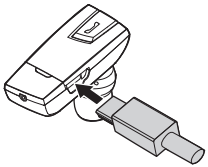
Importante: accertarsi che la batteria sia completamente carica se si prevede di non utilizzare il sistema auricolare per lungo tempo. Per evitare uno scaricamento eccessivo della batteria, il BT HS 112 dovrebbe essere caricato almeno ogni 2 mesi.

Caricamento della batteria

Il BT HS 112 funziona con una batteria ricaricabile. Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo. Il procedimento di carica della batteria dura all'incirca 1 ora. Prima di caricare le batteria, leggere il capitolo "Informazioni sulla batteria".

Pericolo di lesione! Non è possibile utilizzare l'auricolare durante il procedimento di carica.

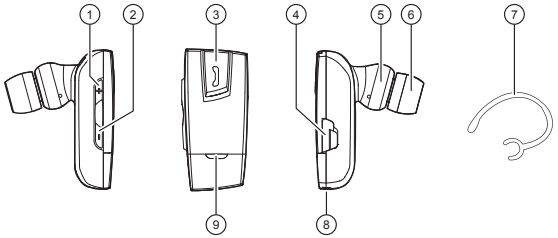
- Aprire la protezione della presa USB del BT HS 112 e fissarla a lato.
- Inserire il microconnettore USB del cavo di carica nella presa USB del BT HS 112.
- Collegare l'altro terminale del cavo di carica alla porta USB di un computer o di un trasformatore per auto (non compreso nella fornitura) oppure di un trasformatore di rete USB (non compreso nella fornitura).



La batteria si carica e tutte le connessioni sono scollegate. Durante la carica, la visualizzazione LED si illumina di rosso. Quando la batteria è completamente ricaricata, la visualizzazione LED diventa di colore blu. Terminata la ricarica, scollegare il BT HS 112 dal caricatore.

Una batteria completamente carica fornisce l'alimentazione necessaria per 4 ore di conversazione e 100 ore di stand-by. Quando il livello di carica della batteria è basso, la visualizzazione LED lampeggia in rosso ogni 3 secondi e vengono emessi 5 segnali acustici ogni 20 secondi.

Panoramica



1. Tasto del volume +
2. Tasto del volume –
3. Tasto MF (tasto multifunzione)
4. Presa di ricarica USB
5. Altoparlante
6. Auricolare
7. Staffa di fissaggio
8. Microfono
9. Visualizzazione LED

Accensione e spegnimento di BT HS 112

Accensione

Per accendere il dispositivo, tenere premuto il tasto MF per 3 secondi, finché viene emesso un segnale acustico alto e la visualizzazione LED diventa di colore blu. Il sistema auricolare si accende.

Nota: dopo l'accensione il BT HS 112 cerca di stabilire automaticamente una connessione con i due telefoni cellulari connessi per ultimi.

Spegnimento

Per spegnere il dispositivo, tenere premuto il tasto MF per 3 secondi, finché viene emesso un segnale acustico basso e la visualizzazione LED diventa di colore rosso. Il sistema auricolare si spegne.

Nota: se non è stata stabilita alcuna connessione con un telefono cellulare, il BT HS 112 si spegne automaticamente dopo un'ora.

Accoppiamento (Pairing) e connessione al telefono cellulare

Prima del suo utilizzo, il BT HS 112 deve essere accoppiato a un telefono cellulare dotato di funzione Bluetooth e quindi collegato ad esso. L'accoppiamento è un procedimento da eseguire solo una tantum, quando si connette per la prima volta un telefono cellulare. Il BT HS 112 può essere accoppiato a un massimo di otto telefoni cellulari e può essere connesso a due di essi contemporaneamente.

- Tenere il BT HS 112 nel raggio d'azione di un telefono cellulare dotato di funzione Bluetooth, a una distanza massima di un metro.
- Il BT HS 112 deve essere spento.
- Premere il tasto MF per circa 5 secondi fino a quando viene emesso un segnale acustico basso e la visualizzazione LED inizia a lampeggiare alternatamente in rosso e in blu. Il sistema auricolare si trova in modalità accoppiamento.
- Attivare la funzione Bluetooth del telefono cellulare e avviare la ricerca di dispositivi Bluetooth nelle vicinanze. (Consultare a tale proposito le istruzioni d'uso del telefono cellulare.)
- Selezionare dall'elenco degli apparecchi trovati "BT HS 112".
- Inserire all'occorrenza il codice PIN "0000" e confermare l'inserimento effettuato. Una volta terminato con successo l'accoppiamento, viene emesso un segnale acustico e la visualizzazione LED s'illumina per 3 volte di colore blu. (Nota: il codice PIN è programmato in maniera fissa e non può essere modificato. Se il telefono cellulare supporta la funzione Secure Simple Pairing (SSP), l'accoppiamento non richiede l'inserimento di un codice PIN.)
- Dopo la procedura di accoppiamento il BT HS 112 si connette automaticamente al telefono cellulare. Alcuni telefoni cellulari richiedono la conferma manuale della connessione. Il BT HS 112 passa quindi in modalità stand-by e la visualizzazione LED lampeggia ogni 3 secondi in blu.

Nota: se la procedura di accoppiamento non si conclude entro 2 minuti, il BT HS 112 si spegne. In questo caso ripetere la procedura di accoppiamento.

Stabilire la connessione con due telefoni cellulari

È possibile connettere il BT HS 112 contemporaneamente a due telefoni cellulari.

- **Connessione automatica**
  Accendendo il BT HS 112, viene automaticamente stabilita una connessione con i due telefoni cellulari connessi per ultimi.
- **Stabilire una connessione tramite il BT HS 112**
  Per stabilire manualmente una connessione tra il BT HS 112 e i due telefoni cellulari connessi per ultimi, premere brevemente il tasto MF. Il BT HS 112 si connette dapprima con l'ultimo telefono cellulare connesso. Successivamente procede alla connessione con il telefono immediatamente precedente.
- **Stabilire una connessione tramite telefono cellulare**
  Se il telefono cellulare che si intende connettere non è l'ultimo o il penultimo connesso con BT HS 112, è necessario stabilire la connessione tramite il menu Bluetooth del telefono cellulare. Una volta effettuata con successo la connessione, è possibile connettere il secondo telefono cellulare. In tal modo è possibile determinare l'ordine delle connessioni.

Quando il BT HS 112 è connesso con due telefoni cellulari, il telefono connesso per primo è il primo apparecchio, l'altro è il secondo. È possibile stabilire un'ulteriore connessione soltanto interrompendo una delle due connessioni già esistenti. Il telefono cellulare che rimane connesso diventa, nell'ordine di connessione, il primo apparecchio.

Si prega di notare che la chiamata vocale è disponibile soltanto per il primo apparecchio e che il controllo per la ripetizione dell'ultimo numero selezionato è diverso per il primo e per il secondo apparecchio. Le altre funzioni avvengono invece tramite BT HS 112, come in una normale connessione con un unico telefono cellulare.

Utilizzo di BT HS 112

Effettuare una chiamata

– **Chiamata vocale***
  Per attivare la chiamata vocale, premere brevemente il tasto MF. Vengono emessi più segnali acustici. Pronunciare, dopo i segnali acustici, il comando vocale desiderato. Se il comando viene riconosciuto, il telefono cellulare chiama il numero del contatto selezionato.
  Nota: qualora il BT HS 112 sia connesso a due telefoni cellulari, i comandi vocali verranno indirizzati soltanto al primo telefono connesso.

– **Ripetizione dell'ultimo numero selezionato***
  Premere due volte il tasto MF. Viene emesso un segnale acustico e viene richiamato l'ultimo numero selezionato.
  Nota: qualora il BT HS 112 sia connesso a due telefoni cellulari, tenere premuto il tasto "–" per 2 secondi per richiamare l'ultimo numero del telefono cellulare connesso per ultimo.

– **Effettuare una chiamata tramite telefono cellulare**
  Selezionare sul telefono cellulare, come di consueto, il numero desiderato. La chiamata verrà trasferita automaticamente al BT HS 112.

Accettare una chiamata

Premere brevemente il tasto MF per accettare una chiamata in arrivo.

Terminare una chiamata

Per terminare una chiamata, premere brevemente il tasto MF.

Rifiutare una chiamata*

Per rifiutare una chiamata, tenere premuto il stato MF finché viene emesso un segnale acustico.

Regolazione del volume

Regolare il volume utilizzando i tasti "+" e "–". Al raggiungimento del volume minimo o massimo viene emesso un segnale acustico.

Avvertimento: ascoltare sempre a un volume moderato onde proteggere il proprio udito.

Disattivazione del microfono (Funzione Mute)

Per disattivare il microfono durante una conversazione, tenere premuto il tasto del volume "–" per 3 secondi. La visualizzazione LED lampeggia in rosso ogni 10 secondi e vengono emessi due segnali acustici. Premere nuovamente il tasto del volume "–" per 3 secondi per disattivare la modalità silenziosa.

Trasferire una chiamata
Per trasferire una conversazione dal sistema auricolare al telefono cellulare, premere contemporaneamente i tasti del volume "+" e "–". Ripetere la procedura per trasferire nuovamente la conversazione al sistema auricolare.
Nota: alcuni telefoni cellulari interrompono la connessione quando la conversazione viene trasferita sul telefono. Per trasferire nuovamente la conversazione al sistema auricolare, premere, invece dei tasti del volume "+" e "–", il tasto MF.

Gestione chiamate*
È possibile ricevere e gestire, tramite il BT HS 112, due chiamate su uno dei telefoni cellulari connessi.
Nota: non è in alcun modo possibile gestire contemporaneamente più chiamate provenienti da due telefoni cellulari connessi. Se si riceve una chiamata su un telefono mentre è attiva una conversazione sull'altro telefono, la conversazione attiva viene terminata qualora si accetti, premendo brevemente il tasto MF, l'altra chiamata.

Durante una conversazione attiva si riceve un'altra chiamata	
Mettere in stand-by la conversazione attiva e accettare la chiamata in arrivo.	Premere il tasto MF per 2 secondi.
Terminare la conversazione attiva e accettare la chiamata in arrivo.	Premere brevemente il tasto MF.
Continuare la conversazione attiva e rifiutare la chiamata in arrivo.	Premere due volte il tasto MF.
Vengono gestite due conversazioni, una in stand-by e una attiva	
Passare dalla conversazione attiva a quella in stand-by.	Premere il tasto MF per 2 secondi.
Terminare la conversazione attiva e accettare la chiamata in stand-by.	Premere brevemente il tasto MF.
Proseguire la conversazione attiva e terminare la conversazione in stand-by.	Premere due volte il tasto MF.
Proseguire la conversazione attiva e accettare la chiamata in stand-by.	Premere brevemente il tasto "+".

* Il telefono cellulare deve supportare tale funzione. Per maggiori informazioni, consultare le istruzioni d'uso del telefono cellulare.

Resettaggio del BT HS 112

Il BT HS 112 può essere accoppiato a un massimo di otto telefoni cellulari. È possibile cancellare l'elenco dei telefoni accoppiati e resettare il sistema auricolare sulle impostazioni di fabbrica.

– Il BT HS 112 deve essere acceso e non deve essere attiva alcuna connessione con telefoni cellulari.
– Tenere premuti contemporaneamente i tasti del volume "+" e "–" per circa 10 secondi, finché la visualizzazione LED non inizia a lampeggiare alternatamente in rosso e in blu.
– Se sono state reimpostate le impostazioni di fabbrica, la visualizzazione LED smette di lampeggiare a turno.
– All'accensione successiva, il BT HS 112 si trova in modalità accoppiamento.

Visualizzazioni LED e segnali acustici

Stato del dispositivo	**Visualizzazioni LED**	**Segnali acustici**
Accensione	LED blu per 3 secondi	1 segnale acustico alto
Spegnimento	LED rosso per 3 secondi	1 segnale acustico basso
Modalità accoppiamento	Lampeggio blu e rosso alternati	
Modalità stand-by senza connessione	1 lampeggio blu ogni 3 secondi	
Modalità stand-by con connessione	LED blu ogni 3 secondi	
Chiamata in arrivo	Lampeggio blu	
Conversazione attiva	1 lampeggio blu ogni 2 secondi	
Funzione Mute	1 lampeggio rosso ogni 10 secondi	2 segnali acustici ogni 10 secondi
Batteria scarica	1 lampeggio rosso ogni 3 secondi	5 segnali acustici ogni 20 secondi
Batteria in caricamento	LED rosso. LED blu quando la batteria è completamente ricaricata.	

Eliminazione dei guasti

Nel caso in cui non si riesca ad effettuare la connessione tra il BT HS 112 e il telefono cellulare, procedere secondo quanto riportato sotto:

- Assicurarsi che la batteria sia carica.
- Accertarsi che la funzione Bluetooth del telefono cellulare sia stata attivata. Per maggiori informazioni consultare le istruzioni d'uso del telefono cellulare.
- Accertarsi che il BT HS 112 sia collegato al telefono cellulare.
- Assicurarsi che la distanza tra il BT HS 112 e il telefono cellulare accoppiato sia minore di 10 metri e che, tra di essi, non si trovino ostacoli. Eventuali ostacoli potrebbero disturbare il trasferimento o ridurre il raggio d'azione.
- Nel caso in cui nessuna di queste misure sia sufficiente per consentire una connessione, contattare il centro assistenza del proprio rivenditore.
- Il BT HS 112 è conforme alla specifica Bluetooth versione 3.0 + EDR. Un funzionamento impeccabile tra il BT HS 112 e i telefoni cellulari con funzionalità Bluetooth di diversi produttori e modelli non può essere garantita a priori in quanto dipendente dalla loro compatibilità.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Blaupunkt AudioVision GmbH & Co. KG dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti fondamentali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/CE. La dichiarazione di conformità è riportata nel sito Internet www.blaupunkt.com.

Garanzia

Concediamo una garanzia del produttore per gli apparecchi acquistati in uno dei Paesi dell'Unione Europea. Per gli apparecchi venduti fuori dell'Unione Europea, valgono le condizioni di garanzia stabilite dalla nostra rappresentanza nel Paese. È possibile consultare le condizioni di garanzia sul sito www.blaupunkt.com.

Dati tecnici

Specifica Bluetooth	Versione 3.0 + EDR (Enhanced Data Rate) + SSP (Secure Simple Pairing)*
Profili Bluetooth supportati	Profili auricolare e vivavoce
Range di frequenza	Da 2,4 a 2,48 GHz della banda ISM
Portata Bluetooth	Fino a 10 metri (classe 2)
Dimensioni (lungh. x largh. x alt.)	36 x 16 x 27 mm
Peso	Ca. 6 g
Autonomia batteria	Ca. 1 ora
Tempo di conversazione	Fino a 4 ore
Autonomia in stand-by	Fino a 100 ore
Tipo di batteria	Litio-polimero, 3,7 V, 50 mAh, ricaricabile, non sostituibile
Alimentazione di corrente	5 V DC, 200 mA

* Consente l'accoppiamento tra sistema auricolare e telefono cellulare senza inserimento del codice PIN, se il telefono supporta la versione Bluetooth 2.1 oppure una versione più aggiornata.

Con riserva di modifiche!

FCC-Statements

All following FCC statements are valid for the Industry Canada Standard (IC) as well.

General

Interference Warning: (according to FCC part 15.19)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

Caution: (pertaining to FCC part 15.21)

Modifications not expressly approved by this company could void the user's authority to operate the equipment.

© 2012 All rights reserved by Blaupunkt. This material may be reproduced, copied or distributed for personal use only.

Bluetooth™ is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

Blaupunkt AudioVision GmbH & Co. KG
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim
5 101 040 006

05/12

450 220 - it